

|

61983J0134

DOMSTOLENS DOM (FEMTE AFDELING) AF 11 DECEMBER 1984. - STRAFFESAG MOD J. G. ABBINK. - ANMODNING OM PRAEJUDICIEL AFGOERELSE INDGIVET AF ARRONDISSEMENTSRECHTBANK ARNHEM. - MIDLERTIDIG INDFOERSEL AF AUTOMOBILER - AFGIFTSFRITAGELSE VED INDFOERSEL. - SAG 134/83.

*Samling af Afgørelser 1984 side 04097
spansk specialudgave side 00909*

Sammendrag
Dommens præmisser
Afgørelse om sagsomkostninger
Afgørelse

Nøgleord

FRIE VAREBEVAEGELSER _ NATIONALE BESTEMMELSER , SOM FORBYDER BOSATTE PERSONER AT BENYTTTE MOTORKOERETOEJER , SOM ER OMFATTET AF EN MIDLERTIDIG IMPORTORDNING _ INGEN UNDTAGELSE FOR BRUG UNDEN SKATTESVIG FOR OEJE _ FORENELIGHED MED TRAKTATEN _ DEN PAAGAELDENDE PERIODE

(RAADETS DIREKTIVE 83/182)

Sammendrag

EOEF-TRAKTATENS BESTEMMELSER OM FRIE VAREBEVAEGELSER ER IKKE TIL HINDER FOR , AT NATIONALE BESTEMMELSER UNDER STRAFANSVAR FORBYDER DE PAA EN MEDLEMSSTATS OMRAADE BOSATTE PERSONER AT BENYTTTE MOTORKOERETOEJER , SOM ER OMFATTET AF EN MIDLERTIDIG IMPORTORDNING , OG FOR HVILKE DER DERFOR IKKE SKAL BETALES MERVAERDIAFGIFT , SELV NAAR BESTEMMELSERNE IKKE INDEHOLDER NOGEN UNDTAGELSE FOR DE TILFAELDE , HVOR BENYTTTELSEN AF DISSE MOTORKOERETOEJER IKKE SKER MED SKATTESVIG FOR OEJE .

DETTE GAELDER DEN PERIODE , SOM UDLOEB , DA DIREKTIV 83/182 TRAADTE I KRAFT , IDET DIREKTIVET INDEHOLDER REGLERNE PAA OMRAADET FRA DENNE DATO .

Dommens præmisser

1 VED KENDELSE AF 30 . MAJ 1983 , INDGAAET TIL DOMSTOLEN DEN 11 . JULI 1983 , HAR ARRONDISSEMENTSRECHTBANK ARNHEM I MEDFOER AF EOEF-TRAKTATENS ARTIKEL 177 STILLET ET PRAEJUDICIELT SPOERGSMAAL VEDROERENDE FORTOLKNINGEN AF TRAKTATENS BESTEMMELSER OM FRIE VAREBEVAEGELSER .

2 DETTE SPOERGSMAAL ER BLEVET REJST UNDER EN STRAFFESAG MOD TILTALTE I HOVEDSAGEN VEDROERENDE OVERTRAEDELSE AF NEDERLANDSKE LOVBESTEMMELSER OM MIDLERTIDIG INDFOERSEL AF VISSE TRANSPORTMIDLER INDEN FOR FAELESSKABET .

3 SOM DET FREMGAAR AF FORELAEGGELSESKENDELSEN OG AF SAGENS AKTER , BESTAAR DEN I SAGEN OMHANDLEDE LOVOVERTRAEDELSE I , AT TILTALTE I HOVEDSAGEN I NEDERLANDENE FOERTE EN PERSONMOTORVOGN , SOM VAR INDREGISTRERET I FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND , OG SOM TILHOERTE EN BLOMSTERHANDEL I SAARBRUECKEN , TYSKLAND , HVOR HAN VAR ANSAT , UDEN AT HAVE ERLAGT AFGIFT VED INDFOERSEL , SKOENT HAN HAVDE SIN SAEDVANLIGE BOPAEL I NEDERLANDENE , I STRID MED ARTIKEL 25 I DEN NEDERLANDSKE "BESCHIKKING VRIJSTELLINGEN-TARIEFBESLUIT 1960" . KOERETOEJET BLEV ANVENDT I FORBINDELSE MED KOEB I NEDERLANDENE AF BLOMSTER BESTEMT TIL LEVERING I FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND .

4 FOR ARRONDISSEMENTSRECHTBANK ARNHEM HAR TILTALTE I HOVEDSAGEN PAABERAABT SIG EOEF-TRAKTATENS BESTEMMELSER OG GJORT GAELDENDE , AT DE NAEVNTTE NATIONALE REGLER , HVOREFTER DET UNDER STRAFANSVAR ER FORBUDT BOSIDDENDE I NEDERLANDENE AT BRUGE ET KOERETOEJ INDREGISTRERET I EN ANDEN MEDLEMSSTAT , UDEN NOGEN UNDTAGELSE FOR DET TILFAELDE , HVOR EN SAADAN BRUG SOM LED I FOERERENS BESKAEFTIGELSE IKKE SKER MED SKATTESVIG FOR OEJE , ER UFORENELIGE MED FAELESSKABSRETEN .

5 DEN NATIONALE RET HENHOLDT SIG I FOERSTE RAEKKE TIL RAADETS DIREKTIV 83/182 AF 28 . MARTS 1983 OM AFGIFTSFRITAGELSE INDEN FOR FAELESSKABET VED MIDLERTIDIG INDFOERSEL AF VISSE TRANSPORTMIDLER (EFT L 105 , S . 59) OG KOM TIL DET RESULTAT , AT UD OVER DEN OMSTAENDIGHED , AT DETTE DIREKTIV ER USTEDT SENERE END DE FAKTISKE FORHOLD , SOM DER ER REJST TILTALE FOR , KAN TILTALTE IKKE KRAEVE AFGIFTSFRITAGELSE UNDER HENVISNING TIL DIREKTIVET .

6 ENDVIDERE HAR DEN NATIONALE RET HENVIST TIL DOMMEN AF 9 . OKTOBER 1980 (CARCIATI , 823/79 , SML . S . 2773) , HVOR DOMSTOLEN KENDTE FOR RET , AT EOEF-TRAKTATENS BESTEMMELSER OM FRIE VAREBEVAEGELSER IKKE ER TIL HINDER FOR , AT NATIONALE BESTEMMELSER UNDER STRAFANSVAR FORBYDER DE PAA EN MEDLEMSSTATS OMRAADE BOSATTE PERSONER AT BENYTTE MOTORKOERETOEJER , SOM ER OMFATTET AF EN MIDLERTIDIG IMPORTORDNING , OG SOM DERFOR ER FRITAGET FOR BETALING AF MERVAERDIAGIFT .

7 ENDELIG HAR DEN NATIONALE RET HENVIST TIL SVARET PAA DEN SKRIFTLIGE FORESPOERGSEL NR . 22/82 AF 11 . MARTS 1982 FRA ET MEDLEM AF EUROPA-PARLAMENTET (EFT C 262 , S . 1) . I SIT SVAR UDTALTE KOMMISSIONEN UNDER HENVISNING TIL FOERNAEVNTE DOM , AT EN INDENLANDSK STATSBOGERS MIDLERTIDIGE BRUG AF ET UDENLANDSK MOTORKOERETOEJ IKKE KAN FORBYDES , FORUDSAT DETTE IKKE SKER MED SKATTESVIG FOR OEJE .

8 ARRONDISSEMENTSRECHTBANK ANTOG , AT TILTALTE I HOVEDSAGEN IKKE I DETTE TILFAELDE HAVDE FORSAET TIL SKATTESVIG OG UDSATTE SAGEN OG STILLEDE DOMSTOLEN SPOERGSMAALET ,

"OM DET PAA BAGGRUND AF KOMMISSIONENS OVENNAEVNTE SVAR MAA ANTAGES , AT EN NATIONAL LOVGIVNING , HVOREFTER DET UNDER STRAFANSVAR ER FORBUDT DE PAA EN MEDLEMSSTATS OMRAADE BOSATTE PERSONER AT BENYTTE MOTORKOERETOEJER , SOM ER OMFATTET AF EN MIDLERTIDIG IMPORTORDNING , OG FOR HVILKE DER DERFOR IKKE ER BETALT AFGIFTER VED INDFOERSEL , ER FORENELIG MED EOEF-TRAKTATENS BESTEMMELSER OM FRIE VAREBEVAEGELSER , SAAFREMT DENNE MIDLERTIDIGE BENYTTELSE IKKE SKER MED SKATTESVIG FOR OEJE" .

9 DEN NEDERLANDSKE REGERING HAR FORESLAAET , AT PRAKSIS I DEN FOERNAEVNTE DOM AF 9 . OKTOBER 1980 OPRETHOLDES , OG AT DET FORELIGGENDE PRAEJUDICIELLE SPOERGSMAAL BESVARES I OVERENSSTEMMELSE HERMED , UDEN AT DER TAGES HENSYN TIL SUBJEKTIVE MOMENTER SOM F.EKS ., OM DER ER FORSAET TIL SKATTESVIG . IKKE BLOT FINDES DER INTET FORBEHOLD I SAA HENSEENDE I DOMSTOLENS NAEVNTE DOM , MEN DA DET ER SAA GODT SOM UMULIGT FOR DE NATIONALE MYNDIGHEDER I INDFOERSELSMEDLEMSSTATEN AT FASTSLAA FORSAET TIL SKATTESVIG , VIL EN SAADAN UNDTAGELSE GIVE ANLEDNING TIL SVIG I STORT OMFANG . IFOELGE DEN NEDERLANDSKE REGERING ER ET GENERELT FORBUD FOR BOSIDDENDE I INDFOERSELSMEDLEMSSTATEN MOD AT BRUGE MOTORKOERETOEJER , SOM INDFOERES AFGIFTSFRIT , DERFOR ET NOEDVENDIGT MIDDEL TIL AT FORHINDRE SVIG , FORDI DET ER EFFEKTIVT I SIG SELV .

10 DEN DANSKE REGERING HAR I SIT MUNDTLIGE INDLAEG LIGELEDDES GIVET UDTRYK FOR DEN OPFATTELSE , AT KONTROLLEN AF , OM BRUGEN I INDFOERSELSSTATEN AF ET UDENLANDSK KOERETOEJ SKER MED ELLER UDEN FORSAET TIL SKATTESVIG , VILLE VOLDE BETYDELIGE PRAKTISKE VANSKELIGHEDER , HVORTIL KOMMER VANSKELIGHEDEN VED EN PRAECIS DEFINITION AF DETTE FORSAET . DEN HAR DERFOR FORESLAAET , AT CARCIATI-SAGENS RESULTAT FASTHOLDES , SAALEDES AT EN NATIONAL LOVGIVNING , SOM UDEN UNDTAGELSE FORBYDER BOSIDDENDE AT BRUGE ET MOTORKOERETOEJ , DER ER INDREGISTRERET I EN ANDEN STAT , ER I OVERENSSTEMMELSE MED PROPORTIONALITETSPRINCIPPET , SOM DOMSTOLEN HAR FASTSLAAET I DEN NAEVNTE DOM , OG FOELGELIG FORENELIG MED FAELLESSKABSRETEN . IFOELGE DEN DANSKE REGERING HAR EN SAADAN FORTOLKNING DAEKNING I DET SENERE RAADSDIREKTIV 83/182 AF 28 . MARTS 1983 , HVOREFTER AFGIFTSFRITAGELSE VED MIDLERTIDIG INDFOERSEL ER BETINGET AF , AT KOERETOEJET IKKE UDLAANES , UDLEJES ELLER OVERDRAGES I DEN MEDLEMSSTAT , HVORTIL DET MIDLERTIDIGT INDFOERES .

11 KOMMISSIONEN MENER , AT EN NATIONAL LOVGIVNING SOM DEN , DEN NATIONALE RET HENVISER TIL I DET FORELIGGENDE TILFAELDE , KAN UDGOERE EN HINDRING FOR DE FRIE VAREBEVAEGELSER OG ARBEJDSKRAFTENS FRIE BEVAEGELIGHED SAMT FOR ETABLERINGSRETEN OG DEN FRIE UDVEKSLING AF TJENESTEYDELSER . DEN MENER , AT DENNE HINDRING GANSKE VIST MAA ACCEPTERES I DET OMFANG , DEN ER NOEDVENDIG AF HENSYN TIL BL.A . EN EFFEKTIV SKATTEKONTROL , FOR SAA VIDT ANGAAR AFGIFTER VED INDFOERSEL AF MOTORKOERETOEJER , MEN AT ET ABSOLUT FORBUD UDEN NOGEN UNDTAGELSE , RETTET TIL ENHVER BOSIDDENDE I EN MEDLEMSSTAT , MOD I DENNE MEDLEMSSTAT AT FOERE ET KOERETOEJ INDREGISTRERET I EN ANDEN MEDLEMSSTAT , ER UFORHOLDSMAESSIGT , FORDI DET GAAR UD OVER , HVAD DER ER NOEDVENDIGT I DENNE HENSEENDE , OG FOELGELIG IKKE SOM SAADANT KAN HAVE FORRANG FOR DE I TRAKTATEN FASTSLAAEDE

GRUNDRETTIGHEDER .

12 DET BEMAERKES FOERST , AT DET AF DEN NATIONALE RET STILLEDE SPOERGSMAAL ALENE ANGAAR DEN PERIODE , SOM UDLOEB , DA RAADETS NAEVNT E DIREKTIV 83/182 AF 28 . MARTS 1983 TRAADTE I KRAFT , IDET DIREKTIVET INDEHOLDER REGLERNE PAA OMRAADET FRA DENNE DATO .

13 SOM DOMSTOLEN HAR FASTSLAAET I SIN NAEVNT E DOM AF 9 . OKTOBER 1980 HAR MEDLEMSSTAT ERNE INDTIL DET NYE DIREKTIVS IKRAFTT RAEDEN BEVARET EN VIDTGAAENDE SKOENSBEFOEJELSE , FOR SAA VIDT ANGAAR MIDLERTIDIGE INDFOERSLER , NETOP FOR AT DE KAN FORHINDRE SKATTESVIG , OG AT FORANSTALTNINGER , DER TRAEFFES MED DETTE FORMAAL , ER FORENELIGE MED PRINCIPPET OM FRIE VAREBEVAEGELSER , SAAFREMT DE IKKE ER UFORHOLDSMAESSIGE . I SAMME DOM HAR DOMSTOLEN ANERKENDT , AT ET FORBUD , SOM EN MEDLEMSSTAT PAALAEGER PERSONER , SOM ER BOSAT PAA DENS OMRAADE , MOD AT BENYTTE KOERETOEJER , DER MIDLERTIDIGT ER INDFOERT AFGIFTSFRIT , ER ET EFFEKTIVT MIDDEL TIL AT FORHINDRE SKATTESVIG OG TIL AT SIKRE , AT AFGIFTERNE ERLAEGGES I VARERNES BESTEMMELSES LAND . ENDELIG HAR DOMSTOLEN FASTSLAAET , AT NAAR DET TILTRAEDES , AT BESTEMMELSER SOM DE I DEN PAAGAELDENDE NATIONALE LOVGIVNING OMHANDLEDE ER FORENELIGE MED REGLERNE I FAELLESSKABETS RETSORDEN , ER DER IKKE GRUNDLAG FOR AT BETVIVLE , AT EN MEDLEMSSTAT KAN PAALAEUGE STRAF FOR OVERTRAEDELSE AF DE NATIONALE BESTEMMELSER .

14 DET TILFOEJES , AT DISSE RESULTATER IKKE ANFAEGTES AF , AT DE NATIONALE BESTEMMELSER IKKE FASTSAETTER NOGEN UNDTAGELSE , NAAR KOERETOEJET BRUGES UDEN FORSAET TIL SKATTESVIG . BESTEMMELSER , DER HAR TIL FORMAAL AT UNDGAA SKATTESVIG , MAA NOEDVENDIGVIS VAERE BASERET PAA OBJEKTIVE KRITERIER , DER KAN EFTERPROEVES . DETTE ER IKKE TILFAELDET MED ET KRITERIUM BASERET PAA DEN PAAGAELDENDE PERSONS FORSAET .

15 SAADANNE BESTEMMELSER MAA DOG IKKE FOERE TIL DOBBELTBESKATNING . DOMSTOLEN HAR FASTSLAAET I DOMMEN AF 5 . MAJ 1982 (SCHUL , 15/81 , SML . S . 1409) , "AT DEN MERVAERDIAFGIFT , SOM EN MEDLEMSSTAT OPKRAEVER VED EN INDFOERSEL AF VARER FRA EN ANDEN MEDLEMSSTAT , DER LEVERES AF EN PRIVATPERSON . . . NAAR EN TILSVARENDE AFGIFT IKKE OPKRAEVES VED LEVERING AF LIGNENDE VARER VED EN PRIVATPERSON I DEN INDFOERENDE MEDLEMSSTAT , / UDGOER / EN INTERN AFGIFT , SOM ER HOEJERE END DEN AFGIFT , DER PAALAEGGES LIGNENDE INDENLANDSKE VARER , JFR . TRAKTATENS ARTIKEL 95 , SAAFREMT DER IKKE TAGES HENSYN TIL DEN RESIDUELLE MERVAERDIAFGIFT , DER ER BETALT I DEN EKSPORTERENDE MEDLEMSSTAT , OG SOM STADIG UDGOER EN DEL AF VARENS VAERDI PAA INDFOERSELSTIDSPUNKTET" .

16 DET AF ARRONDISSEMENTSRECHTBANK ARNHEM STILLEDE SPOERGSMAAL MAA DERFOR BESVARES MED , AT EOEF-TRAKTATENS BESTEMMELSER OM FRIE VAREBEVAEGELSER IKKE ER TIL HINDER FOR , AT NATIONALE BESTEMMELSER UNDER STRAFANSVAR FORBYDER DE PAA EN MEDLEMSSTATS OMRAADE BOSATTE PERSONER AT BENYTTE MOTORKOERETOEJER , SOM ER OMFATTET AF EN MIDLERTIDIG IMPORTORDNING , OG FOR HVILKE DER DERFOR IKKE SKAL BETALES MERVAERDIAFGIFT , SELV NAAR BESTEMMELSERNE IKKE INDEHOLDER NOGEN UNDTAGELSE FOR DE TILFAELDE , HVOR BENYTT ELS EN AF DISSE KOERETOEJER IKKE SKER MED SKATTESVIG FOR OEJE .

Afgørelse om sagsomkostninger

SAGENS OMKOSTNINGER

17 DE UDGIFTER , DER ER AFHOLDT AF DEN NEDERLANDSKE REGERING , DEN DANSKE REGERING OG KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER , SOM HAR AFGIVET INDLAEG FOR DOMSTOLEN , KAN IKKE GODTGOERES . DA SAGENS BEHANDLING I FORHOLD TIL HOVEDSAGENS PARTER UDGOER ET LED I DEN SAG , DER VERSERER FOR DEN NATIONALE RET , TILKOMMER DET DENNE AT TRAEFFE AFGOERELSE OM SAGENS OMKOSTNINGER .

Afgørelse

PAA GRUNDLAG AF DISSE PRAEMISSER

KENDER

DOMSTOLEN (FEMTE AFDELING)

VEDROERENDE DET SPOERGSMAAL , SOM ER FORELAGT DEN AF ARRONDISSEMENTSRECHTBANK ARNHEM VED KENDELSE AF 30 . MAJ 1983 , FOR RET :

EOEF-TRAKTATENS BESTEMMELSER OM FRIE VAREBEVAEGELSER ER IKKE TIL HINDER FOR , AT NATIONALE BESTEMMELSER UNDER STRAFANSVAR FORBYDER DE PAA EN MEDLEMSSTATS OMRAADE BOSATTE PERSONER AT BENYTTTE MOTORKOERETOEJER , SOM ER OMFATTET AF EN MIDLERTIDIG IMPORTORDNING , OG FOR HVILKE DER DERFOR IKKE SKAL BETALES MERVÆRDIAFGIFT , SELV NAAR BESTEMMELSERNE IKKE INDEHOLDER NOGEN UNDTAGELSE FOR DE TILFAELDE , HVOR BENYTTTELSEN AF DISSE KOERETOEJER IKKE SKER MED SKATTESVIG FOR OEJE .